MANUAL

ETEL

- **Quality Management**
- **Occupational Health and Safety**
- **Environmental Protection**

© This Manual is the property of ETEL S.A.
This document is subject to modifications without previous notice.

TABLE OF CONTENTS

About ETEL 3

Management System 5

Management Declaration 6

Process Mapping 7

Process Scope 8

Correspondence between ISO 9001 and ETEL Documentation ..... 9 / 10

ISO 9001 Certificate 11

ABOUT ETEL

Since its founding in 1974, ETEL has grown steadily to become a leading supplier of high performance motion control components and complete motion platforms. ETEL is the preferred worldwide supplier that is 100 % dedicated to direct drive solutions. ETEL will maintain its leadership position by having:

• Continuous technological innovation.

• Leading-edge products and services.

• Uncompromising quality standards.

• Synergies within the HEIDENHAIN group that is already proven to be a winning combination.

• A stable working environment where employees can develop their expertise and contribute to success.

Our presence in a broad range of industries and experience with many demanding OEM manufacturers make us the perfect partner for companies looking for high precision, repeatability and long-life quality solutions.

Industry sectors

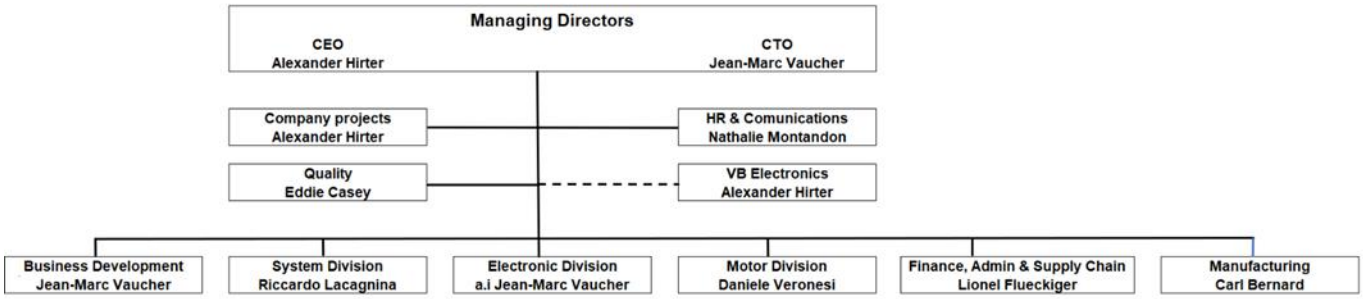
ETEL is a leading supplier of components and motion systems to the following industries.

High level competences

In order to serve its customers, ETEL has developed a variety of competences allowing the delivery of appropriate capabilities to support the requirements of machine manufacturers.

- Hotline and technical support.
- Advanced trainings.
- Application oriented engineering.
- Mechatronic experts.

Our organization chart



International Sales Organisation

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH (DE)	HEIDENHAIN SCANDINAVIA AB (SE)
HEIDENHAIN (SCHWEIZ) AG (CH)	HEIDENHAIN CORPORATION (US)
HEIDENHAIN ITALIANA S.r.l. (IT)	HEIDENHAIN PACIFIC PTE LTD (SG)
HEIDENHAIN FRANCE Sàrl (FR)	HEIDENHAIN CO., LTD (TW)
HEIDENHAIN NEDERLAND B.V. (NL)	HEIDENHAIN Korea Ltd. (KR)
HEIDENHAIN (GB) Ltd. (GB)	HEIDENHAIN K.K. (JP)
HEIDENHAIN s.r.o. (CZ)	DR. JOHANNES HEIDENHAIN (CHINA) Co., Ltd (CN)
HEIDENHAIN nv (BE)	FARRESA Electronica S.A. (ES)

Distributors:
MEDITAL Comotec Ltd (IL)

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

ETEL has defined internal working rules in order to ensure compliance with international ISO 9001 standards (Quality requirements), and current safety and environmental regulations.

The Quality Management System ensures that the processes, responsibilities and roles are clearly defined. It also guarantees compliance with the relevant directives, rules, regulations and standards. This Quality Management System is the precondition for the realization of our objectives regarding quality as well as occupational health, safety and environment.

The Quality Management System documentation is composed of internal regulations, directives, instructions and forms, together with product and process specific instructions. The quality department provides and assures a terminology and a standardized form of representation.

All employees are autonomously responsible for compliance with the objectives of the Quality Management System and are supported by Quality Management. Direction and Quality Management regularly analyze and evaluate the quality status of products and processes through a monitoring system based on customer information, product and process indicators and internal audits.

The objective of occupational health and safety is to prevent accidents and avoid work related health risks for the welfare of our employees. With regard to working conditions, the legal requirements, directives and standards constitute the minimum criteria.

Moreover, ETEL ensures the compliance with the current environmental laws, ordinances and regulations in order to preserve the surrounding environment from pollution.

ETEL S.A. QUALITY POLICY

ETEL S.A. is committed to maintaining a Quality Management System (QMS) based on ISO 9001 standards and international regulatory requirements, including those focused on health and safety.

Our strategic goals are:

- To be the leading supplier in motion control and direct drive products.
- To build innovative products.
- To focus on customer satisfaction.

We achieve these goals by investing in our people and resources.

MANAGEMENT DECLARATION

ETEL technology (Motors, Electronic Control and Systems) and synergies with HEIDENHAIN technology (Measuring Systems, Electronic Control know-how and mechanical expertise) is contributing to the development of unique and leading Motion Positioning System products.

ETEL guarantees its success on the long term based on its Vision, Value and Mission (VVM) policy:

VISION

ETEL is the core brand for high precision and high dynamic motion technology in the HEIDENHAIN Group. As a competence center in Switzerland, we succeed in our current and future markets with competitive, innovative and high performing products and services.

MISSION

CUSTOMERS	Together with the HEIDENHAIN Group, we strive to win and retain the respect and trust of our current and future customers.
PRODUCTS	Based on market needs, we develop high performance and competitive direct drive motors, motion controllers, motion systems and software solutions.
QUALITY	By producing with the help of the manufacturing network of HEIDENHAIN, we ensure the highest quality at the best cost for the entire value chain.
EMPLOYEES	With our highly qualified and skilled employees, we shape our future.
SUSTAINABILITY	We ensure our sustainability and our future by generating value, making smart decisions and acting with a long-term orientation.

VALUES

RESPECT	TRUST	OWNERSHIP	EXCELLENCE	PASSION

To clearly and effectively translate the above VVM policy into daily practice, the management has defined internal regulations and directives that are binding policies for all employees.

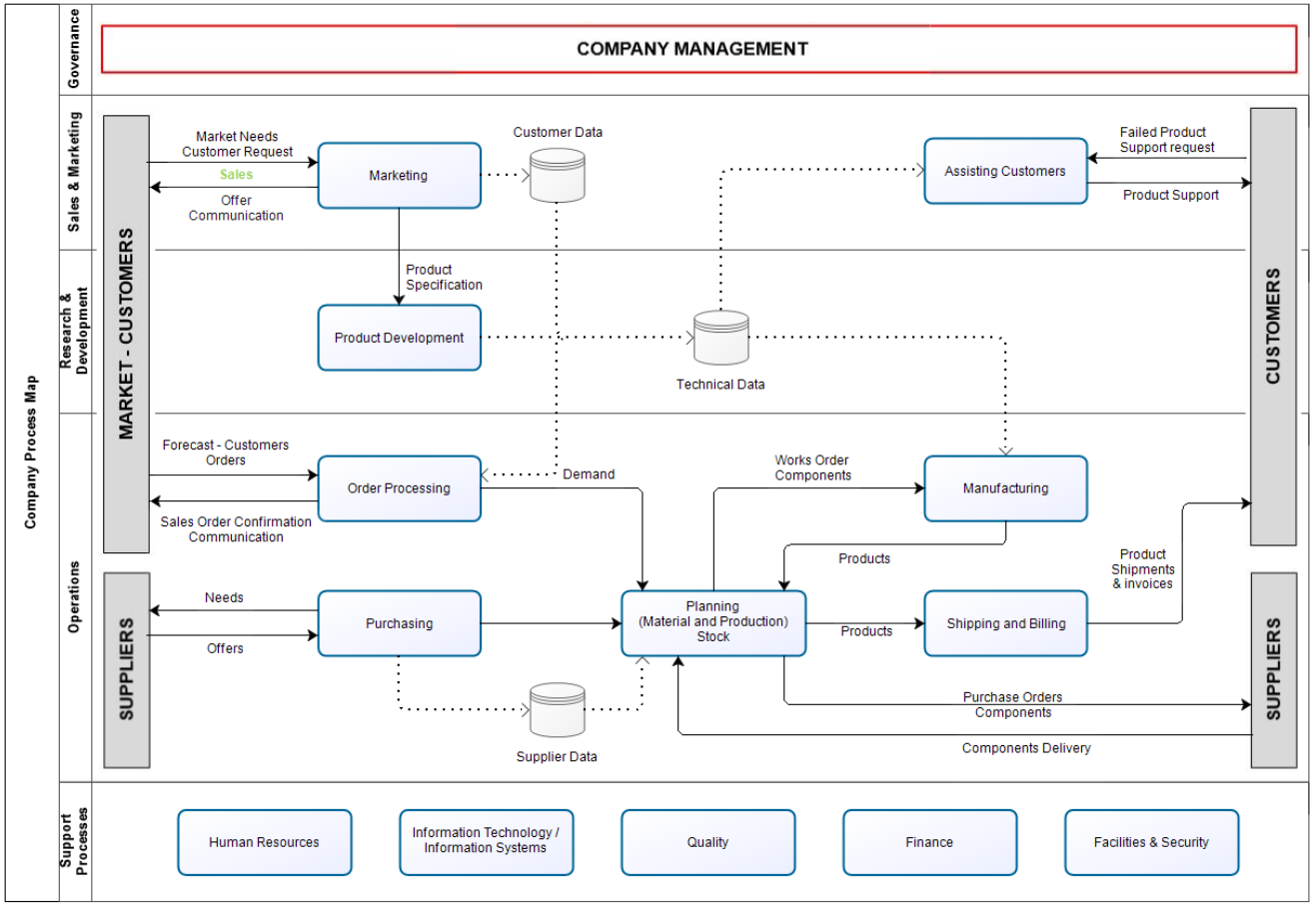
Every employee is expected to work and act on his own responsibility in compliance with the above.

Môtiers, Switzerland, January 2026

Alexander Hirter
Chief Executive Officer

PROCESS MAPPING

ETEL's major processes are defined as illustrated below. The aim of this approach is the efficient and effective management of the main value added streams of the company, in order to fulfill our customers' needs and expectations. The sequence and interactions between processes are illustrated in the process map; management processes and support processes are related to all other processes.



PROCESS SCOPE

Management process:

- **Company Management:** the scope of this process is to ensure that ETEL's management system is relevant, appropriate and efficient through process and product performance reviews and continuous improvement.

Realization processes:

- **Marketing:** the scope of this process is to answer customer requests, as reported by sales (V-B), by proposing the best possible offers (products, prices and conditions) in order to best satisfy both our customers and the company's objectives while following the company strategy.
- **Assisting Customers:** the scope of this process is to fulfill our customers' requirements as far as technical and commercial support is concerned.
- **Product Development:** the scope of this process is to design and qualify new products, manufacturing methods and product documentation.
- **Manufacturing:** the scope of this process is to manufacture requested quantity, with required quality and within the time defined in the work order (assembling specifications, tests, inspection instructions and lead-time).
- **Order Processing:** the scope of this process is to deal with sales forecast, customer orders (order confirmation) and credit limits.
- **Planning:** the scope of this process is to optimize the production and provision of supplies in order to satisfy our customers' requests in term of delivery deadlines. This process gives an overview of the future production workload (up to 18 months) and provides the purchasing department with the future needs of components to allow negotiations with suppliers. It is also responsible for the control and analysis of the components and finished products stock.
- **Shipping & Billing:** the scope of this process is to ensure that the shipping of our products fulfills our customers' requirements and that we are conforming to the Swiss and International regulations in term of Exportation/ Importation. It also includes billing activity.
- **Purchasing:** the scope of this process is to select, qualify and evaluate suppliers and subcontractors.

Support processes:

- **Human resources:** the scope of this process is to ensure that the company's workforce complies with its activities, as far as quantity (recruitment/lay-off) and personal or professional abilities (training) are concerned, for medium and long term, while implementing an initiative for employee development (evaluations). This process also checks the application of measures stipulated by the work Law (LTr).
- **Finances:** the scope of this process is to manage financial resources in order to ensure the sustainability of the company, that is to say, appropriate management of accounts, budgets granting by group, follow-up and management of investments, analysis of our products' costs and limitation of doubtful accounts.
- **IT/IS:** the scope of this process is to provide and maintain the IT/IS infrastructure and software to support processes according to agreed business requirements and to ensure the security of centrally stored, company data.
- **Quality:** the scope of this process is to implement, monitor and maintain a quality management system fitting with company principles and compliant with the international ISO 9001 standards.
- **Facilities and Security:** The role of this process is to provide, secure and maintain the facilities needed for the proper functioning of the company. Furthermore, it guarantees the employees safety at work and takes all the measures needed to prevent professional accidents and illnesses.

CORRESPONDENCE BETWEEN ISO 9001 / ETEL DOCUMENTATION

Section of ISO 9001 2015 standard		Associated ETEL documentation / system
4	**Context of the organization**	
4.1	Understanding the organization and its context	• Manual • REG-01236 Data Protection
4.2	Understanding the needs and expectations of interested parties	• Manual
4.3	Determining the scope of the quality management system	• Manual
4.4	Quality management system and its processes	• Manual • DIR-00291 Quality Management System documentation
5	**Leadership**	
5.1	Leadership and commitment	• Manual
5.2	Policy	• Manual
5.3	Organizational roles, responsibilities and authorities	• Manual • DIR-00291 Quality Management System documentation
6	**Planning**	
6.1	Actions to address risks and opportunities	• DIR-00300 Safety at work and infrastructures management • DIR-00302 Fixed Assets Management • DIR-00307 Marketing • DIR-00312 Doubtful accounts management • DIR-00538 Accounts Payable Management and Follow-up • DIR-00584 Designing • DIR-00616 Internal control system – risk analysis • DIR-00827 Account Receivable management and follow-up • DIR-00887 GL Management and Follow up • DIR-00868 Reporting • REG-00316 Signature rights • REG-00966 ETEL S.A. Purchasing Terms and Conditions
6.2	Quality objectives and planning to achieve them	• Manual • DIR-00291 Quality Management System documentation • DIR-00293 Manage measuring equipment and production means • DIR-00855 Demand Management
6.3	Planning of changes	• DIR-00291 Quality Management System documentation • DIR-00293 Manage measuring equipment and production means
7	**Support**	
7.1	Resources	• DIR-00293 Manage measuring equipment and production means • DIR-00300 Safety at work and infrastructures management • DIR-00301 Manage Human Resources • DIR-01226 Manage remote access to work • DIR-00303 IT/IS infrastructures management • DIR-01054 Warehouse Management • REG-00321 Company regulation • TIS System
7.2	Competence	• DIR-00301 Manage Human Resources
7.3	Awareness	• Manual • DIR-00291 Quality Management System documentation
7.4	Communication	• Manual • DIR-00831 Management of supplier defect notice • DIR-00836 Management of requests for deviation to customer • DIR-00837 Management of nonconforming products
7.5	Documented information	• ETEL S.A.'s Documentation Management System
8	**Operation**	
8.1	Operational planning and control	• DIR-00445 Planning

8.2	Requirements for products and services	• DIR-00307 Marketing • DIR-00671 Deal with customers' orders • DIR-00314 Assisting customer • DIR-01228 Corporate Group complaints management • DIR-00670 Shipping and Billing • DIR-00844 Management of corrective and preventive actions • DIR-00969 Sales status vs Maturity level • DIR-01173 Product Phase in • DIR-00950 Product Phase Out
8.3	Design and development of products and services	• DIR-00584 Designing • DIR-00305 Continuous Improvement • DIR-01118 Optimize Products and Production Processes • DIR-01170 Functional Safety
8.4	Control of externally provided processes, products and services	• DIR-00444 Purchasing • DIR-00831 Management of supplier defect notice • DIR-00852 Management of suppliers deviation requests
8.5	Production and service provision	• DIR-00300 Safety at work and infrastructures management • DIR-00304 Manufacture • DIR-00952 Packaging process • DIR-00314 Assisting customer • DIR-01228 Corporate Group complaints management • DIR-01173 Product Phase in • DIR-00950 Product Phase Out • REG-01236 Data Protection
8.6	Release of products and services	• DIR-00307 Marketing • DIR-00836 Management of requests for deviation to customer
8.7	Control of nonconforming outputs	• DIR-00314 Assisting customer • DIR-00836 Management of requests for deviation to customer • DIR-00837 Management of nonconforming products • DIR-01228 Corporate Group complaints management
9	**Performance evaluation**	
9.1	Monitoring, measurement, analysis and evaluation	• DIR-00305 Continuous improvement • DIR-00314 Assisting customer • DIR-01228 Corporate Group complaints management
9.2	Internal audit	• DIR-00830 Management of quality audits
9.3	Management review	• DIR-01130 Top Management Review
10	**Improvement**	
10.1	General	• DIR-00305 Continuous improvement • DIR-00855 Demand Management
10.2	Nonconformity and corrective action	• DIR-00844 Management of corrective and preventive actions • DIR-00837 Management of nonconforming products • DIR-00836 Management of requests for deviation to customer • DIR-01228 Corporate Group complaints management
10.3	Continual improvement	• DIR-00305 Continuous improvement

Please note that all the documents mentioned in this manual are for reference use only.

ISO 9001 CERTIFICATE

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

TÜV SÜD Management Service

CERTIFICATE

Certificate Registration No.: **12 100 34991/15 TMS** / Order No.: **70738609**

The Certification Body
of TÜV SÜD Management Service GmbH

certifies that the organization

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
Dr.-Johannes-Heidenhain-Str. 5, 83301 Traunreut
Germany

at the site

ETEL S.A.
Zone industrielle
2112 Môtiers
Switzerland

for the scope

Development, Production, Marketing and Service of
Measurement, Drive and Control Components

has established and applies a Quality Management System.

An audit was performed and has furnished proof
that the requirements according to

DIN EN ISO 9001:2015

are fulfilled.

The certificate is valid in conjunction
with the main certificate from **2023-12-07** until **2026-12-06**.

Fred Wenke
Head of Certification Body
Munich, 2023-11-28

IAF DAkkS

TÜV SÜD Management Service GmbH • Zertifizierungsstelle • Ridlerstrasse 57 • 80339 München • Germany
www.tuvsud.com/de-certificate-validity-check

TÜV®

MANUEL

ETEL

- **Management de la Qualité**
- **Santé et Sécurité au Travail**
- **Protection de l'Environnement**

© Ce manuel est la propriété d'ETEL.

Ce document est sujet à modifications sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

La société 3

Système de management 5

Déclaration de la Direction 6

Cartographie des processus 7

Finalité des processus 8

Correspondance ISO 9001 / Documentation ETEL ..... 9 / 10

Certificat ISO 9001 11

LA SOCIÉTÉ

Depuis sa fondation en 1974, ETEL n'a cessé d'évoluer pour devenir un des fournisseurs principaux de composants de contrôle de mouvement de haute performance ainsi que de systèmes de mouvement de haute précision. ETEL est le fournisseur mondial privilégié, complètement dédié aux solutions de l'entrainement direct.

ETEL maintiendra sa position de leader par :

• Des innovations technologiques régulières,

• Des produits et des services à la pointe de la technologie,

• Des standards de qualité sans concession,

• Des synergies au sein du groupe HEIDENHAIN ayant fait leur preuve avec succès,

• Un environnement de travail stable dans lequel les employés peuvent développer leur expertise et contribuer au succès de la société.

La présence d'ETEL sur différents secteurs industriels, ainsi que de nombreuses expériences avec des fabricants de machines et de biens d'équipement, font de notre société le meilleur partenaire pour les entreprises qui recherchent de la haute précision, de la répétabilité et une grande fiabilité.

Domaine d'activité

ETEL est un fournisseur de haute technologie de composants d'entrainement direct et de systèmes pour les industries suivantes :

Niveau d'excellence

De façon à servir ses clients de la meilleure manière possible, ETEL a développé différentes compétences selon les demandes spécifiques des constructeurs de machines :

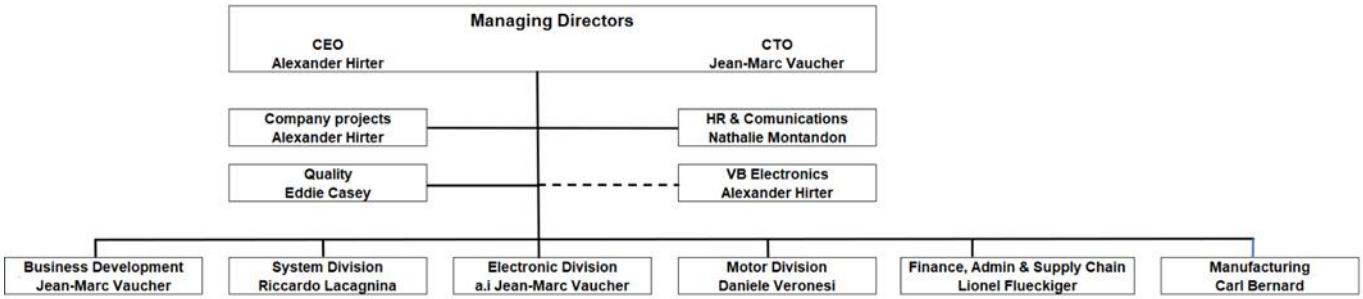
• Une hotline & un support technique,

• Des formations avancées,

• Des compétences en ingénierie,

• Une expertise en mécatronique.

Notre organigramme



International Sales Organisation

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH (DE)	HEIDENHAIN SCANDINAVIA AB (SE)
HEIDENHAIN (SCHWEIZ) AG (CH)	HEIDENHAIN CORPORATION (US)
HEIDENHAIN ITALIANA S.r.l. (IT)	HEIDENHAIN PACIFIC PTE LTD (SG)
HEIDENHAIN FRANCE Sàrl (FR)	HEIDENHAIN CO., LTD (TW)
HEIDENHAIN NEDERLAND B.V. (NL)	HEIDENHAIN Korea Ltd. (KR)
HEIDENHAIN (GB) Ltd. (GB)	HEIDENHAIN K.K. (JP)
HEIDENHAIN s.r.o. (CZ)	DR. JOHANNES HEIDENHAIN (CHINA) Co., Ltd (CN)
HEIDENHAIN nv (BE)	FARRESA Electronica S.A. (ES)

Distributors:
MEDITAL Comotec Ltd (IL)

SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ

ETEL a défini des règles de travail internes dans le but d'assurer la conformité avec les normes internationales ISO 9001 et les réglementations environnementales et sécurité en vigueur.

Le Système de Management de la Qualité garantit que les processus, les responsabilités et les autorités sont clairement définis. Il garantit également la conformité avec les directives, règles, réglementations et normes applicables. Ce Système de Management de la Qualité constitue la condition préalable à la réalisation de nos objectifs relatifs à la qualité et aux préoccupations de santé et de sécurité au travail, ainsi qu'à l'environnemen

La documentation du Système de Management de la Qualité est composée de règlements, directives, instructions et formulaires internes, ainsi que d'instructions spécifiques aux produits et aux procédés. Le service qualité fournit et assure une terminologie et une forme de représentation standardisées.

Tous les employés sont personnellement responsables de la conformité de leurs tâches avec les objectifs du Système de Management de la Qualité et sont supportés dans cette démarche par le département Assurance Qualité. La Direction et le département Assurance Qualité analysent et évaluent régulièrement le statut qualité des produits et des processus grâce à un dispositif de surveillance basé sur les informations provenant des clients, des indicateurs produits et processus ainsi que des audits internes.

L'objectif de la démarche santé et sécurité au travail est de prévenir les accidents et d'éviter tout travail pouvant présenter des risques pour la santé, dans l'intérêt de nos employés. En ce qui concerne les conditions de travail adaptées aux êtres humains, les exigences légales, directives et normes constituent le critère minimum.

De plus, ETEL assure la conformité avec les lois, ordonnances et règles environnementales en vigueur, afin de préserver la communauté environnante de toute pollution.

POLITIQUE QUALITÉ D'ETEL S.A.

ETEL S.A. s'engage à maintenir un Système de Management de la Qualité (SMQ) basé sur les normes ISO 9001 et les exigences réglementaires internationales, y compris celles axées sur la santé et la sécurité.

Nos objectifs stratégiques sont :

- Devenir le principal fournisseur de produits de contrôle de mouvement et d'entraînement direct.
- Construire des produits innovants.
- Se concentrer sur la satisfaction du client.

Nous atteignons ces objectifs en investissant dans nos collaborateurs et nos ressources.

DÉCLARATION DE LA DIRECTION

La technologie ETEL (Moteur, Contrôle Electronique) et les synergies avec HEIDENHAIN (Systèmes de Mesure, expertise dans le Contrôle Electronique et la Compétence Mécanique) contribuent au développement de Systèmes de Mouvement de haute précision, à la pointe de la technologie.

ETEL garantit son succès sur le long terme en se basant sur sa politique de Valeurs Vision et Mission :

VISION

ETEL est la marque principale pour les technologies du mouvement de précision et de haute dynamique au sein du groupe HEIDENHAIN. Notre centre de compétence en Suisse est reconnu sur nos marchés actuels et futurs grâce à des produits et services compétitifs, innovants et performants.

MISSION

CLIENTS	En collaboration avec le groupe HEIDENHAIN, nous aspirons à gagner et à conserver le respect et la confiance de notre clientèle actuelle et future.
PRODUITS	Nous développons des moteurs à entraînement direct, des contrôleurs électroniques, des logiciels ainsi que des systèmes de mouvement performants et compétitifs répondant aux besoins du marché.
QUALITÉ	Nous assurons la plus haute qualité au meilleur coût pour toute la chaîne de valeur en produisant en collaboration avec le réseau de fabrication de HEIDENHAIN.
COLLABORATEURS	Nous construisons notre avenir grâce à nos collaboratrices et collaborateurs hautement qualifiés et compétents.
PÉRENNITÉ	Nous assurons notre pérennité et notre avenir en générant de la valeur, en prenant des décisions judicieuses et en agissant dans une réflexion à long terme.

VALEURS

RESPECT	TRUST	OWNERSHIP	EXCELLENCE	PASSION

Afin de traduire clairement et efficacement les VVM ETEL dans les pratiques quotidiennes, le management a défini des règles internes et des directives qui sont une ligne de conduite pour tous les employés.

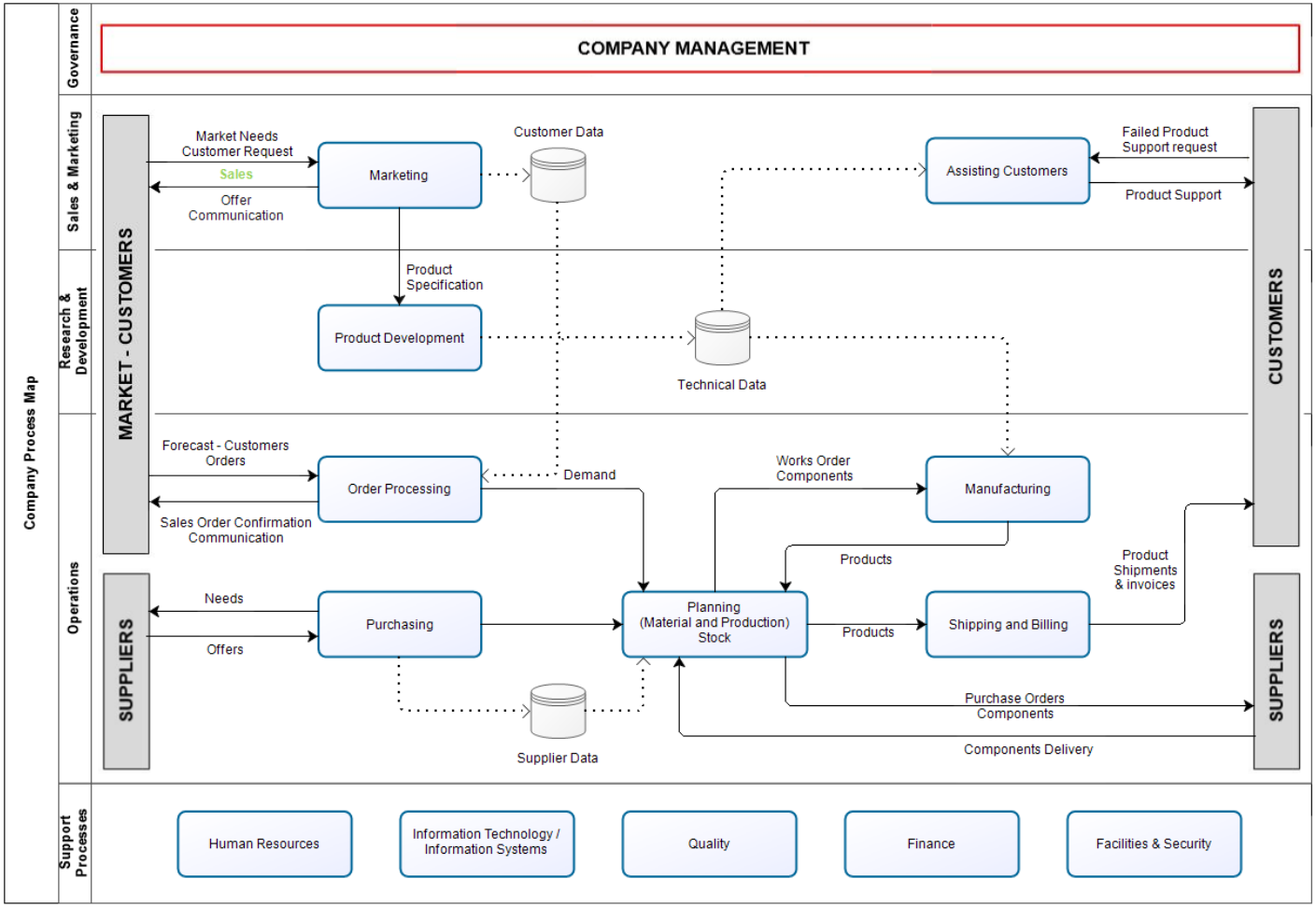
ETEL attend que chacun de ses employés travaille et agisse de façon responsable en accord avec ce qui est mentionné ci-dessus.

Môtiers, Suisse, janvier 2026

Alexander Hirter
Chief Executive Officer

CARTOGRAPHIE DES PROCESSUS

Les principaux processus d'ETEL ont été définis comme ci-dessous. Le but de cette approche est le management efficace et efficient des principaux flux de valeur ajoutée de l'entreprise, afin de répondre aux besoins et aux attentes de nos clients. La séquence et les interactions entre les processus de réalisation sont illustrées dans la cartographie des processus; le processus de management ainsi que les processus supports sont en relation avec tous les autres processus.



FINALITÉ DES PROCESSUS

Processus de pilotage:

- **Direction de l'entreprise :** la finalité de ce processus est de s'assurer que le système de management de la qualité est pertinent, approprié et efficient grâce aux revues de processus et de performance des produits.

Processus de réalisation:

- **Marketing :** la finalité de ce processus est de répondre aux demandes des clients, tel que reporté par le département des ventes « Vertical Sales » ; en proposant la meilleure offre possible (produits, prix et conditions) afin de mieux satisfaire nos clients et d'atteindre les objectifs de l'entreprise tout en respectant la stratégie.
- **Assistance aux clients :** la finalité de ce processus est de répondre aux besoins de nos clients, en termes de support technique et commercial.
- **Conception :** la finalité de ce processus est de concevoir et qualifier les nouveaux produits, moyens de production et documentations produits.
- **Fabrication :** la finalité de ce processus est de fabriquer la quantité demandée, dans la qualité exigée et en respectant le délai défini par l'ordre de fabrication (spécifications d'assemblage, tests et instructions de contrôle, délai).
- **Administration des ventes:** la finalité de ce processus est de gérer les prévisions de vente, les commandes clients (confirmation de commandes) et les limites de crédit.
- **Planification** : la finalité de ce processus est d'optimiser la production et les approvisionnements afin de satisfaire les demandes clients en termes de délai de livraison. Ce processus donne une vision de la future charge de production (jusqu'à 18 mois) et fournis au service achats les futurs besoins de composants pour les négociations avec les fournisseurs. Il est également en charge du contrôle et de l'analyse du niveau des stocks de composants et de produits finis.
- **Expédition & Facturation :** la finalité de ce processus est d'assurer que les expéditions de nos produits répondent aux exigences de nos clients tout en étant conformes aux règles d'Export/Import Suisse et internationales. Il inclut également les activités liées à la facturation.

- **Achats:** la finalité de ce processus est de sélectionner, de qualifier et d'évaluer les fournisseurs et les sous-traitants.

Processus supports:

- **Ressources Humaines :** la finalité de ce processus est de s'assurer que les effectifs dont dispose l'entreprise sont en adéquation avec ses activités, que ce soit en termes de quantité (recrutement/licenciement), ou de compétences personnelles et professionnelles (formation), et ceci à moyen voire long terme en mettant en œuvre une démarche de développement du personnel (évaluations). Ce processus s'attache également à vérifier l'application des dispositions prescrites par la Loi sur le travail (LTr).
- **Finances :** la finalité de ce processus est de gérer les ressources financières de manière à assurer la pérennité de l'entreprise, c'est-à-dire : gestion adéquate de la trésorerie, allocation des budgets par centre de charge, suivi et gestion des investissements, analyse des coûts de nos produits, limitation des risques de ducroire, respect de nos engagements financiers.
- **IT/IS:** la finalité de ce processus est de fournir et de maintenir les infrastructures IT/IS et logicielles pour accompagner les processus afin de sécuriser les données centrales.
- **Qualité:** la finalité de ce processus est de mettre en place, de surveiller et de maintenir le système de management de la qualité en cohérence avec les principes de l'entreprise et la conformité aux exigences de la norme ISO 9001.
- **Infrastructures et Sécurité:** la finalité de ce processus est de fournir, sécuriser et maintenir à niveau les infrastructures nécessaires au fonctionnement de l'entreprise. De plus, il se porte garant de la sécurité au travail des collaborateurs et prend toutes les mesures adéquates pour prévenir les accidents et maladies professionnelles.

CORRESPONDANCE ISO 9001 (2015) / DOCUMENTATION ETEL

Chapitres de la norme ISO 9001 (2015)		Documents / Systèmes ETEL associés
4	**Contexte de l'organisme**	
4.1	Compréhension de l'organisme et de son contexte	• Manuel • REG-01236 Protection des données
4.2	Compréhension des besoins et des attentes des parties intéressées	• Manuel
4.3	Détermination du domaine d'application du système de management de la qualité	• Manuel
4.4	Système de management de la qualité et ses processus	• Manuel • DIR-00291 Documentation du Système de Management de la Qualité
5	**Leadership**	
5.1	Leadership et engagement	• Manuel
5.2	Politique	• Manuel
5.3	Rôles, responsabilités et autorités au sein de l'organisme	• Manuel • DIR-00291 Documentation du Système de Management de la Qualité
6	**Planification**	
6.1	Actions à mettre en œuvre face aux risques et opportunités	• DIR-00300 Sécurité au travail et gestion des infrastructures • DIR-00302 Gestion des investissements • DIR-00312 Gestion du processus perte sur débiteurs • DIR-00538 Gestion du processus fournisseurs • DIR-00584 Concevoir • DIR-00616 Système de contrôle interne – Analyse des risques • DIR-00827 Gestion et suivi des débiteurs • DIR-00887 Gestion et suivi de la comptabilité générale • DIR-00868 Reporting financier • REG-00316 Droit de signatures • REG-00966 Termes et conditions d'achat ETEL S.A.
6.2	Objectifs qualité et planification des actions pour les atteindre	• Manuel • DIR-00291 Documentation du Système de Management de la Qualité • DIR-00293 Gestion des équipements de mesure et moyens de production • DIR-00855 Gestion des demandes
6.3	Planification des modifications	• DIR-00291 Documentation du Système de Management de la Qualité • DIR-00293 Gestion des équipements de mesure et moyens de production
7	**Support**	
7.1	Ressources	• DIR-00293 Gestion des équipements de mesure et moyens de production • DIR-00300 Sécurité au travail et gestion des infrastructures • DIR-00301 Gérer les Ressources Humaines • DIR-01226 Gérer le télétravail • DIR-00303 Gestion des infrastructures IT/IS • DIR-01054 Gestion du stock • REG-00321 Règlement d'entreprise • TIS System
7.2	Compétences	• DIR-00301 Gérer les Ressources Humaines
7.3	Sensibilisation	• Manuel • DIR-00291 Documentation du Système de Management de la Qualité
7.4	Communication	• Manuel • DIR-00831 Gestion des avis de défauts fournisseurs • DIR-00836 Gestion des demandes de dérogations au client • DIR-00837 Gestion des produits non conformes
7.5	Informations documentées	• Système de gestion documentaire ETEL S.A.
8	**Réalisation des activités opérationnelles**	
8.1	Planification et maîtrise opérationnelles	• DIR-00445 Planifier

8.2	Exigences relatives aux produits et services	• DIR-00307 Marketing • DIR-00671 Gestion des commandes clients • DIR-00314 Assister les clients • DIR-01228 Gérer les réclamations du « Corporate Group » • DIR-00670 Expédier et facturer • DIR-00844 Management of corrective and preventive actions • DIR-00969 Statut de vente vs niveau de maturité • DIR-01173 Début de vie du produit • DIR-00950 Fin de vie du produit
8.3	Conception et développement de produits et services	• DIR-00584 Concevoir • DIR-00305 Améliorer continuellement • DIR-01118 Optimiser les produits et processus de production • DIR-01170 Sécurité fonctionnelle
8.4	Maîtrise des processus, produits et services fournis par des prestataires externes	• DIR-00444 Acheter • DIR-00831 Gestion des avis de défauts fournisseurs • DIR-00852 Gestion des demandes de dérogations fournisseurs
8.5	Production et prestation de service	• DIR-00300 Sécurité au travail et gestion des infrastructures • DIR-00304 Fabriquer • DIR-00952 Processus de création d'emballage • DIR-00314 Assister les clients • DIR-01228 Gérer les réclamations du « Corporate Group » • DIR-01173 Début de vie du produit • DIR-00950 Fin de vie du produit • REG-01236 Protection des données
8.6	Libération des produits et services	• DIR-00307 Marketing • DIR-00836 Gestion des demandes de dérogation au client
8.7	Maîtrise des éléments de sortie non conformes	• DIR-00314 Assister les clients • DIR-01228 Gérer les réclamations du « Corporate Group » • DIR-00836 Gestion des demandes de dérogations au client • DIR-00837 Gestion des produits non conformes
9	**Évaluation des performances**	
9.1	Surveillance, mesure, analyse et évaluation	• DIR-00305 Améliorer continuellement • DIR-00314 Assister les clients • DIR-01228 Gérer les réclamations du « Corporate Group »
9.2	Audit interne	• DIR-00830 Gestion des audits Qualité
9.3	Revue de direction	• DIR-01130 Revue de Direction
10	**Amélioration**	
10.1	Généralités	• DIR-00305 Améliorer continuellement • DIR-00855 Gestion des demandes
10.2	Non-conformité et action corrective	• DIR-00844 Gestion des actions correctives et préventives • DIR-00837 Gestion des produits non conformes • DIR-00836 Gestion des demandes de dérogations au client • DIR-01228 Gérer les réclamations du « Corporate Group »
10.3	Amélioration continue	• DIR-00305 Améliorer continuellement

Veuillez noter que tous les documents mentionnés dans ce Manuel sont utilisés à titre de référence uniquement

CERTIFICAT ISO 9001

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

Management Service

CERTIFICAT

N° de certificat: **12 100 34991/15 TMS** / N° de commande: **70738609**

L'organisme de certification de la société
TÜV SÜD Management Service GmbH

certifie que l'organisme

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
Dr.-Johannes-Heidenhain-Str. 5, 83301 Traunreut
Allemagne

sur le site

ETEL S.A.
Zone industrielle
2112 Môtiers
Suisse

a établi et applique un système de management de la qualité
dans le domaine d'application suivant:

Développement, Fabrication, Distribution et Maintenance de composants pour les commandes de mesures et d'entraînements.

Un audit a démontré que les exigences de la norme

DIN EN ISO 9001:2015

sont remplies.

Ce certificat est valable conjointement avec
le certificat principal du **07/12/2023** au **06/12/2026**.

Fred Wenke
Head of Certification Body
Munich, 28/11/2023

TÜV SÜD Management Service GmbH • Zertifizierungsstelle • Ridlerstrasse 57 • 80339 München • Germany
www.tuvsud.com/de-certificate-validity-check